

## PRÉLUDE

**MUSICIENS ET CHANTEURS DE L'ORQUESTRA SIMFÓNICA DEL VALLÉS, DE L'ASSOCIATION AMICS DE L'OPERA DE SABADELL, DE CORAL BELLES ARTS ET DE COR LIEDER CAMERA**  
*Flashmob sur l'Hymne à la joie*  
Sabadell, place Saint Roch, 19 mai 2012

**HONG KONG FESTIVAL ORCHESTRA**  
*Flashmob « Ode to Change » sur l'Hymne à la joie*  
Hong Kong, 28 juillet 2013

**ORCHESTRE PHILHARMONIQUE D'ODESSA, dirigé par Hobart EARLE (né en 1960)**  
*Flashmob « For Peace and Brotherhood » sur l'Hymne à la joie*  
Odessa, marché aux poissons, 22 mars 2014

**ORCHESTRE PHILHARMONIQUE ET HANS-SACHS-CHOR DE NUREMBERG**  
*Flashmob sur l'Hymne à la joie*  
Nuremberg, église Saint-Laurent, 14 juin 2014

**ORCHESTRE DE S'HABOU MUSIC ACADEMY, dirigé par Farouk S'HABOU**  
*Flashmob sur l'Hymne à la joie*  
Tunis, German Business School, 24 avril 2015

## 1 – L'OMNIPRÉSENCE D'UNE ICÔNE : CONSÉCRATION OU DILUTION ?

**FRIEDEMANN HOTTENBACHER**  
*Interprétation de la Symphonie n° 9 de Beethoven par l'Orchestre philharmonique de Sendai et l'Orchestre Suntory « des 10 000 », sous la direction de Yutaka Sado*  
Captation audiovisuelle, décembre 2011  
WDR GmbH

**CLAUS WISCHMANN (NÉ EN 1966), MARTIN BAER (NÉ EN 1963)**  
*Kinshasa Symphony*  
Film documentaire, 2010  
Sounding Images, WDR, RBB  
[III. 10]

**SOPHIE MAISEL**  
*Les Violons d'Amazonie*  
Reportage audiovisuel, « Envoyé spécial », France 2, 4 novembre 1999  
Paris, INA

**RICHARD LESTER (NÉ EN 1932)**  
*Help!*  
Film, 1965  
Walter Shenson Films, Subafilms Ltd

**CHUCK BERRY (NÉ EN 1926)**  
*Roll over Beethoven (1956)*  
Captation audiovisuelle, émission « Face au public », Radiodiffusion-Télévision belge, 11 mai 1965  
Sonuma, archives audiovisuelles belges

**STUDIO NORMAAL, D'APRÈS CHARLES MONROE SCHULZ (1922-2000)**  
*Peanuts*  
Film d'animation, 2014  
NORMAAL, FRANCE TELEVISIONS, PEANUTS WORLDWIDE LLC

**PIERRE DESPROGES (1939-1988), JEAN-LOUIS FOURNIER (NÉ EN 1938)**  
*La Minute nécessaire de Monsieur Cyclopède*  
Film court, FR3, 26 mars 1983  
Paris, INA

**JEAN YANNE (1933-2003), PAUL MERCEY (1923-1988)**  
*Les Forçats de la nuit*  
Film court, ORTF, 1<sup>re</sup> chaîne, 18 juin 1969  
Paris, INA

**HIROMI (NÉE EN 1979), ET THE TRIO PROJECT**  
*Improvisation sur la Sonate pathétique de Beethoven*  
Captation du concert *Live in Marciac*, 2012  
Studio Telarc

Spots publicitaires :  
McDonald's – USA, 1986  
HSBC – France, 2006  
Lanvin – France, 1970  
Seco Tools – Suède, 2015  
AMPM – USA, 2015  
Lotus Evora – USA, 2012  
Samsung Galaxy – USA, 2012  
Canal + – France, 2014  
La Maisons de la Pub (Film Connexion)

## 2 – 1827 : DU TRÉPAS À L'IMMORTALITÉ

**D'APRÈS JOSEF DANHAUSER (1805-1845)**  
*Masque mortuaire de Beethoven*  
Édition par la manufacture Gebrüder Micheli, début du XX<sup>e</sup> siècle, d'après le modèle original (1827)  
Plâtre patiné  
21 x 17 x 13 cm  
Bonn, Beethoven-Haus (P 59)

**JOSEF DANHAUSER (1805-1845)**  
*Tête de Beethoven sur son lit de mort, vue de haut*  
1827  
Huile sur carton  
11,6 x 17,5 cm  
Bonn, Beethoven-Haus (B 951)

[III. 19]

**JOSEF DANHAUSER (1805-1845)**  
*Tête de Beethoven sur son lit de mort, vue de profil*  
1827  
Huile sur carton  
20,7 x 18,8 cm  
Bonn, Beethoven-Haus (B 950)

**JOSEF DANHAUSER (1805-1845)**  
*Beethoven sur son lit de mort*  
29 mars 1827  
Fac-similé d'après la lithographie originale  
17 x 23 cm  
Bonn, Beethoven-Haus (NE 180)  
[**iii.20**]

**JOSEF EDUARD TELTSCHER (1801-1837)**  
*Beethoven sur son lit de mort*  
1827  
Crayon sur papier  
18,2 x 22 cm  
Londres, The British Library (Zweig MS 207)  
[**iii.16**]

**ANTON SCHINDLER (1795-1864)**  
*Lettre à Ignaz Moscheles à Londres*  
Vienne, 24 mars 1827  
Bonn, Haus-Beethoven (emprunt permanent Julius-Wegelersche-Familienstiftung) (W 33)

**ANSELM HÜTTENBRENNER (1794-1868)**  
*Lettre à Alexander Wheelock Thayer*  
Graz, 20 août 1860  
Original perdu, cité dans Friedrich Kerst, *Die Erinnerungen an Beethoven* [Souvenirs de Beethoven], Stuttgart, Hoffmann, 1913, vol. II. Muggia (Trieste), Biblioteca Beethoveniana / Collezione Carrino

**ABEL GANCE (1889-1981)**  
*Un grand amour de Beethoven*  
1936  
Film, Général Productions  
[**iii.17**]

**FRANZ XAVER STÖBER (1795-1858)**  
*Les Funérailles de Beethoven*  
1827  
Fac-similé d'après l'aquarelle originale  
41,2 x 59 cm  
Bonn, Beethoven-Haus (B 209)  
[**iii.24**]

**JOHANN NEPOMUK HOECHLE (1790-1835)**  
*Le Cortège du cercueil de Beethoven devant l'église de la Trinité à Vienne*  
1827  
Fac-similé d'après l'aquarelle originale  
43,5 x 57,4 cm  
Überlingen, Städtisches Sammlungen  
[**iii.25**]

**FERDINAND SCHUBERT (1794-1859)**  
*La Tombe de Beethoven au cimetière de Währing*  
1829  
Gravure publiée dans l'*Allgemeiner musikalischer Anzeiger*, n° 12, 21 mars 1829  
Bonn, Beethoven-Haus (B 1481)  
[**iii.28**]

**BERTA BINDTNER (1889-1974)**  
*Entrée du cimetière de Währing*  
26 mars 1927  
Eau-forte  
35,7 x 17 cm  
Muggia (Trieste), Biblioteca Beethoveniana / Collezione Carrino

*Invitation aux funérailles de Beethoven*  
29 mars 1827  
Carton imprimé  
Vienne, Gesellschaft der Musikfreunde / Archiv, Bibliothek und Sammlungen (ER Beethoven 13/2)  
[**iii.13**]

**FRANZ GRILLPARZER (1791-1872)**  
*Oraison funèbre de Beethoven*  
Lue par Heinrich Anschütz le 29 mars 1827 à l'entrée du cimetière de Währing (Document non exposé, lecture diffusée à l'audioguide)

**IGNAZ XAVER RITTER VON SEYFRIED (1776-1841)**  
*Trauer-Gesang bey Beethoven's Leichenbegängnisse* [*Chant funèbre pour les funérailles de Beethoven*]  
Partition imprimée, Vienne, Thomas Haslinger, 1827  
Muggia (Trieste), Biblioteca Beethoveniana / Collezione Carrino  
[**iii.26**]

**IGNAZ XAVER RITTER VON SEYFRIED (1776-1841)**  
*Libera* [...] *bey Beethoven's Leichenbegängnisse* [*Libera pour les funérailles de Beethoven*]  
Partition imprimée, Vienne, Thomas Haslinger, 1827  
Muggia (Trieste), Biblioteca Beethoveniana / Collezione Carrino

**JOHANN ALOYS SCHLOSSER (1785-1858)**  
*Ludwig van Beethoven's Biographie*  
Prague, Stephani und Schlosser, 1827  
Muggia (Trieste), Biblioteca Beethoveniana / Collezione Carrino  
[**iii.12**]

**ARNULF RAINER (NÉ EN 1929)**  
*Masque mortuaire de Beethoven*  
1978-1979  
Huile sur plâtre  
21 x 18 x 18 cm  
Atelier de l'artiste  
[**iii.22**]

**ARNULF RAINER (NÉ EN 1929)**  
*Masque mortuaire de Beethoven*  
1978  
Pastel à l'huile et encre de Chine sur photographie  
50 x 60 cm  
Atelier de l'artiste  
[**iii.23**]

**D'APRÈS FRANZ KLEIN (1779-1840)**  
*Masque sur le vif de Beethoven*  
Édition par la manufacture Gebrüder Micheli, vers 1910, d'après le modèle original (1812)  
Plâtre  
28 x 26,5 x 12 cm  
Bonn, Beethoven-Haus (P 61)  
[**iii.30**]

**ANONYME**  
*Masque de Beethoven couronné de lauriers*  
Fin XIX<sup>e</sup> - début XX<sup>e</sup> siècle  
Plâtre coloré  
27 x 18 x 12 cm  
Bonn, Beethoven-Haus (P 52)  
[**iii.38**]

**KARL LANG (1892-VERS 1928)**  
*Masque de Beethoven couronné de lauriers*  
Vers 1925  
Bronze  
7 x 5,5 cm  
Bonn, Beethoven-Haus (M 51)

**ARNULF RAINER (NÉ EN 1929)**  
*Masque de Beethoven*  
1978-1979  
Huile sur métal  
25 x 18 cm  
Atelier de l'artiste  
[**iii.39**]

**MARIANO FORTUNY (1838-1874)**  
*Le Masque de Beethoven sur une table devant des livres*  
1874  
Encres noire et brune, lavis noir et plume sur papier  
18,7 x 27,3 cm  
Paris, musée d'Orsay, legs d'Henriette Fortuny (RF 29821)

**MARIANO FORTUNY (1838-1874)**  
*Trois études d'un masque de Beethoven*  
1874  
Lavis noir et plume sur papier  
16,8 x 30 cm  
Paris, musée d'Orsay, legs d'Henriette Fortuny, 1950 (RF29822)  
[**iii.33**]

**EMIL KOCH (ACTIF À BONN ENTRE 1870 ET 1900)**  
*Le Masque sur le vif de Beethoven*  
Vers 1910  
Photographie montée sur carton  
15,2 x 10,7 cm  
Bonn, Beethoven-Haus (B 435/c)

**ERNST SCHMITT (ACTIF À FRANCFORT-SUR-LE-MAIN VERS 1960)**  
*Le Masque sur le vif de Beethoven*  
1960  
Photographie montée sur carton  
14,7 x 10,4 cm  
Bonn, Beethoven-Haus (B 866)

**ALOIS KOLB (1875-1942)**  
*Ex-libris pour Heinrich Schwab*  
Vers 1905  
Lithographie  
18 x 13,5 cm  
Muggia (Trieste), Biblioteca Beethoveniana / Collezione Carrino  
[**iii.36**]

**GRETE BRZEZOWSKY**  
*Ex-libris pour Poldi Lin Hart*  
1910  
Lithographie  
10,8 x 10,5 cm  
Muggia (Trieste), Biblioteca Beethoveniana / Collezione Carrino

**FRANZ VON STUCK (1863-1928)**  
*Beethoven*  
1900  
Plâtre polychrome  
48 x 48 x 14 cm  
Paris, musée d'Orsay, don de la Société des Amis du musée d'Orsay, 1992 (RF 4398)  
[**iii.31**]

**ALOIS KOLB (1875-1942)**  
*Beethoven ou « Le Baiser du monde entier »*  
1909  
Eau-forte  
56,5 x 45,4 cm  
Muggia (Trieste), Biblioteca Beethoveniana / Collezione Carrino  
[**iii.35**]

**LUCIEN LÉVY-DHURMER (1865-1953)**  
– *Appassionata*  
– *Beethoven*  
– *Hymne à la joie*  
Vers 1906  
Pastel sur papier gris collé en plein sur bois  
48 x 63 cm / 62 x 48 cm / 48 x 63 cm  
Paris, Petit Palais - musée des Beaux-Arts de la Ville de Paris [PPP 797 (3)/ PPP 797 (1)/ PPP 797 (2)]  
[**iii.32**]

**BENJAMIN-CONSTANT, JEAN-JOSEPH CONSTANT (1845-1902), DIT**  
*Le Masque de Beethoven*  
1887  
Huile sur toile  
56 x 45 cm  
Toulouse, musée des Augustins (2011.1)

**OTTO SCHMALHAUSEN (1890-1958)**  
*Masque de Beethoven*  
1920  
Frontispice de la revue *Dada Almanach*, juin 1920, Berlin, Erich Reiss Verlag  
Paris, Bibliothèque nationale de France, département des imprimés (RES P-Z-2579)

**UDO WEITH (1897-1935)**  
*Der österreichische Musiker* [*Le Musicien autrichien*]  
1935  
Frontispice de la revue *Fachblatt der Gewerkschaft der Musiker und des Ringes der Ausübenden Musiker Österreichs*, n° 11, novembre 1935  
Muggia (Trieste), Biblioteca Beethoveniana / Collezione Carrino

**CERI RICHARDS (1903-1971)**  
*Music Room. Beethoven Suite with Variations* (extrait)  
1970  
Sérigraphie  
58,7 x 50,7 cm  
Londres, collection particulière, famille de l'artiste

**ARNULF RAINER (NÉ EN 1929)**  
*Masque de Beethoven*  
1978  
Encre de Chine sur photographie  
50 x 60 cm  
Atelier de l'artiste  
[**iii.40**]

**ARNULF RAINER (NÉ EN 1929)**  
*Masque de Beethoven*  
1978  
Huile sur photographie  
50 x 60 cm  
Atelier de l'artiste

## 3 – LE MUSICIEN COMME PROPHÈTE

**FRIEDRICH GESELSCHAP (1835-1898)**  
Étude pour *La Naissance de Beethoven*  
1898  
Mine de plomb sur papier vélin  
23 x 33 cm  
Bonn, Beethoven-Haus (B 2649)

**FRIEDRICH GESELSCHAP (1835-1898)**  
*La Naissance de Beethoven*  
1895-1898  
Aquarelle sur papier vélin  
26 x 40 cm  
Bonn, Beethoven-Haus (B 109/a)  
[**iii.5**]

**ANONYME, D'APRÈS MORITZ VON SCHWIND (1804-1871)**  
*Triptyque Beethoven*  
Vers 1895-1898  
Zincographie d'après le dessin original (1837)  
29,5 x 73,5 cm  
Bonn, Beethoven-Haus (B 108)  
[**iii.51**]

**JULIUS ERNST (1830-1860), D'APRÈS MORITZ VON SCHWIND (1804-1871)**  
*Une symphonie*  
1856  
Gravure sur acier d'après le tableau original (1852)  
81,5 x 54 cm  
Bonn, Beethoven-Haus (B 2671)  
[**iii.52**]

**AIMÉ DE LEMUD (1816-1887)**  
*Le Rêve de Beethoven*  
1863  
Xylographie  
62,5 x 79,5 cm  
Bonn, Beethoven-Haus (B 373)  
[**iii.53**]

**CARL SCHWENINGER (1854-1912)**  
*Beethoven dans un paysage d'orage*  
Troisième quart du XIX<sup>e</sup> siècle  
Lithographie en couleur contrecollée sur carton  
57 x 85 cm  
Paris, musée de la Musique (E.995.6.259)  
[**iii.50**]

**BENJAMIN-CONSTANT, JEAN-JOSEPH CONSTANT (1845-1902), DIT**  
*Beethoven, la sonate au clair de lune*  
1889  
Huile sur toile  
190 x 305 cm  
Lille, palais des Beaux-Arts (P 718)  
[**iii.55**]

**LIONELLO BALESTRIERI (1872-1958)**  
*Beethoven*  
1900  
Huile sur toile  
202 x 420 cm  
Trieste, Civico Museo Revoltella, Galleria d'Arte Moderna (139)  
[**iii.48**]

**MAX KLINGER (1857-1920)**  
*Adam*  
1880  
Eau-forte et aquatinte publiée dans *Eva und die Zukunft* [*Ève et l'avenir*], *Opus III* (1880), 6<sup>e</sup> édition, Berlin-Leipzig, Wilhelm Felsing, 1898  
55,9 x 42,7 cm  
Berlin, Akademie der Künste, Kunstsammlung (A 531)

**ANTOINE BOURDELLE (1861-1929)** *Beethoven* Vers 1883 Pinceau et encre de Chine sur papier vergé 21,4 x 18,1 cm Paris, musée Bourdelle (MBD1634) [**iii.56**]

**ANTOINE BOURDELLE (1861-1929)** *Beethoven et son génie* Vers 1883 Pinceau et encre de Chine sur papier vergé 15,8 x 11,4 cm Paris, musée Bourdelle (MBD 1789) [**iii.46**]

**JACOB BALGLEY (1891-1934)** *Le Songe de Beethoven* Vers 1930 Eau-forte 41 x 32,5 cm Vienne, Gesellschaft der Musikfreunde / Archiv, Bibliothek und Sammlungen (Bi2989) [**iii.45**]

**KURT MITTAG (1892-1972)** *Beethoven dans l'ombre de la croix* Vers 1966 Photographie 18 x 13 cm Bonn, Beethoven-Haus (B 968) [**iii.43**]

**EMMA LÖWENSTAMM (1879-1941)** *Beethoven* 1922 Eau-forte 22 x 18,7 cm Muggia (Trieste), Biblioteca Beethoveniana / Collezione Carrino [**iii.42**]

**JOSEPH ADOLF LANG (1873-1936)** *Beethoven trônant dans les nuages* 1905 Gravure et aquatinte 77,9 x 59,1 cm Bonn, Beethoven-Haus (B 865) [**iii.41**]

**JUAN GYENES (1912-1995)** *Symphonie n° 9 « Ode à la joie »* Vers 1975 Retirage d'après la photographie originale Madrid, Biblioteca nacional de España [**iii.2**]

## L'artiste visionnaire

**LUDWIG VAN BEETHOVEN (1770-1827)** *Lettre à Erzherzog Rudolph à Olmütz* Hetzendorf, 1<sup>er</sup> juillet 1823 Vienne, Gesellschaft der Musikfreunde / Archiv, Bibliothek und Sammlungen (A 84/130)

**STEFAN ZWEIG (1881-1942)** « Détours sur le chemin qui me ramène à moi », *Le Monde d’hier. Souvenirs d’un Européen* Paris, Belfond, 1982 [édition originale en allemand : *Die Welt von Gestern. Erinnerungen eines Europäers*, 1944] Paris, collection N. Arnaud

**LUDWIG VAN BEETHOVEN (1770-1827)** Esquisse de la *Sonate pour piano n° 29 en si bémol majeur opus 106 « Hammerklavier »* 1817-1818 Manuscrit Bonn, Beethoven-Haus (NE 193)

**LUDWIG VAN BEETHOVEN (1770-1827)** *Quatuor n° 15 en la mineur opus 132. Molto adagio « Heiliger Dankgesang eines Genesenen an die Gottheit, in der lydischen Tonart »* [« Chant sacré de reconnaissance d’un convalescent à la divinité dans le ton lydien »] 1825 Manuscrit dédié au prince Nikolai Galitzine Bonn, Beethoven-Haus (BH 91)

**CYPRIEN DESMARAIS** *Les Dix-Huit Poèmes de Beethoven. Essai sur le romantisme musical*

Paris, Sociétié pour la propagation du catholicisme, des arts et des sciences, 1839 Paris, Bibliothèque nationale de France, Bibliothèque-musée de l’Opéra

[**iii.49**]

**LÉON TOLSTOÏ (1828-1910)** *La Sonate à Kreutzer* Paris, Frédéric Rouff, « Grande collection nationale », n° 158, vers 1920 [édition originale en russe : *Крейцерова соната*, 1889] Paris, collection F. Klug

**THOMAS MANN (1875-1955)** *Le Docteur Faustus* Paris, Albin Michel, 1950 [édition originale en allemand : *Doktor Faustus. Das Leben des deutschen Tonsetzers Adrian Leverkühn, erzählt von einem Freunde*, 1947] Paris, collection N. Arnaud

## Les symphonies de Beethoven : musiques d'absolu

**ARTHUR PAUNZEN (1890-1940)** – *Fantaisies sur les Symphonies de Beethoven* [*frontispice*] – *Eroica* [*Symphonie n° 3*] – *Eroica. Marche funèbre* [*Symphonie n° 3*] – *V symph* [*Symphonie n° 5*] – *Pastorale. Allegro* [*Symphonie n° 6*] – *IX symph* [*Symphonie n° 9*] 1918 Eaux-fortes, éditées à Vienne, Verlag der Buchhandlung Richard Lanyi, 1918 50 x 40 cm Vienne, Albertina (Mappe D-1224) [**iii.153**]

**MICHEL KATZAROFF (1891-1953)** *Beethoven dirigeant l’orchestre* Vers 1945 Eau-forte 38,5 x 28,5 cm Ablis, collection Association Beethoven France et Francophonie

**ARTHUR SCHOPENHAUER (1788-1860)** *Le Monde comme volonté et comme représentation* Paris, Librairie Félix Alcan, 1925 [édition originale en allemand : *Die Welt als Wille und Vorstellung*, 1819] Paris, collection N. Arnaud

**ERNST THEODOR AMADEUS HOFFMANN (1776-1822)** « La musique instrumentale de Beethoven » *Kreisleriana*, Paris, Gallimard, 1949 [édition originale en allemand : « Beethovens Instrumental-Musik », *Kreisleriana*, 1810-1814] Paris, collection Éditions Gallimard

**CAMILLE MAUCLAIR (1872-1945)** « Le bienfait de Beethoven » *La Semaine littéraire*, 19 mars 1927 (reproduction numérique)

**LE CORBUSIER, CHARLES ÉDOUARD JEANNERET (1887-1965), DIT**

*Lettre à ses parents à La Chaux-de-Fonds* Paris, 2 juin 1908 (reproduction numérique) Paris, fondation Le Corbusier (R1-4-115T)

**ANDRÉ GIDE (1869-1951)** *La Symphonie pastorale* Paris, Gallimard, 1919 Paris, collection Éditions Gallimard

**VASSILY KANDINSKY (1866-1944)** *Punkt und linie zu Fläche, Bauhausbücher* [*Point et ligne sur plan*] Neuilly-sur-Seine, Nina Kandinsky, 1955 [première édition en 1926] Paris, collection F. Klug [**ILL.137**]

## Fétiches et reliques

**ANONYME, AUTREFOIS ATTRIBUÉ À JOSEF DANHAUSER (1805-1845)** *Les Mains d’un défunt* (autrefois appelé *Les Mains du défunt Beethoven*)

Vers 1827 Huile sur toile 22 x 18 cm Bonn, Beethoven-Haus (B 952)

[**iii.67**]

*Broche avec mèche de cheveux de Beethoven, accompagnée d'un certificat d'authenticité établi le 26 mars 1827 par Carl Danhauser*

Vienne, Gesellschaft der Musikfreunde / Archiv, Bibliothek und Sammlungen (ER Beethoven 20)

*Cheveux de Beethoven prélevés quelques heures avant son inhumation le 29 mars 1827, coupés par C. F. Kessler, cadeau du professeur J. Epstein*

Juillet 1878 Boîte reliquaire avec certificat d'authenticité Vienne, Gesellschaft der Musikfreunde / Archiv, Bibliothek und Sammlungen (ER Beethoven 9)

[**iii.63**]

*Boucle de cheveux de Beethoven donnée par M. Maurice Schlesinger le 1<sup>er</sup> septembre 1825* Paris, musée de la Musique

*Bâton de marche de Beethoven* Bois de vigne, ivoire, métal Vienne, Gesellschaft der Musikfreunde / Archiv, Bibliothek und Sammlungen (ER Beethoven 4)

*Cuiller de Beethoven gravée à son nom* Argent Vienne, Gesellschaft der Musikfreunde / Archiv, Bibliothek und Sammlungen (ER Beethoven 7)

*Cornet acoustique de Beethoven* Carton et cuir Vienne, Gesellschaft der Musikfreunde / Archiv, Bibliothek und Sammlungen (ER Beethoven 8) [**iii.91**]

**JOHANN NEPOMUK MÁLZEL (1772-1838)** *Instrument acoustique de Beethoven* 1812-1813 Laiton Bonn, Beethoven-Haus (ancienne collection Guillaume II de Prusse) (R 2 d) [**iii.66**]

*Violon ayant appartenu à Beethoven* Très probablement Johann Schorn, Salzbourg, vers 1715 Don du prince Lichnowsky à Beethoven vers 1800 Bonn, Beethoven-Haus (M6 18)

*Fragment du mur avec console de la dernière demeure de Beethoven, Vienne, Schwarzspanierhaus* Bonn, Beethoven-Haus (R20)

*Fragment du parquet en chêne de la chambre mortuaire de Beethoven, Vienne, Schwarzspanierhaus* Bonn, Beethoven-Haus (R22) [**iii.71**]

**JOHANN B. ROTTMAYER (1826- ?)** *Le Crâne de Beethoven photographié lors de l'exhumation du cercueil de Beethoven* 16 octobre 1863 Daquerréotype monté sur carton 10,6 x 6,7 cm Muggia (Trieste), Biblioteca Beethoveniana / Collezione Carrino

*Fragment d'étoffe prélevé par M. Durst lors de l'exhumation du corps de Beethoven* 1863 Étoffe, verre et certificat d'authenticité Vienne, Gesellschaft der Musikfreunde / Archiv, Bibliothek und Sammlungen (ER Beethoven 11) [**iii.64**]

*Clef du nouveau sarcophage de Beethoven réalisé lors de l'inhumation de 1888*

Vienne, Gesellschaft der Musikfreunde / Archiv, Bibliothek und Sammlungen (ER Beethoven 12)

**ANONYME** *Exhumation du corps de Beethoven* Vers 1888 Xylographie 31,7 x 24 cm Vienne, Gesellschaft der Musikfreunde / Archiv, Bibliothek und Sammlungen (Bi3132) [**iii.65**]

**RICHARD WAGNER (1813-1883)** « Une visite à Beethoven. Épisode de la vie d’un musicien allemand » *Revue et gazette musicale de Paris*, 19 et 22 novembre 1840, n° 65-66 (Document non exposé, lecture diffusée à l’audioguide)

**CARL MOLL (1861-1945)** *Beethoven Häuser* [*Les Maisons de Beethoven*] – *Frontispice* – *Heiligenstadt, Pfarrplatz 2, 1<sup>re</sup> moitié de l’été 1817* – *Heiligenstadt, Pfarrplatz 2, 1<sup>re</sup> moitié de l’été 1817* – *Heiligenstadt, Pfarrplatz 2, 1<sup>re</sup> moitié de l’été 1817* – *Heiligenstadt, Pfarrplatz 2, 1<sup>re</sup> moitié de l’été 1817*

– *Heiligenstadt Probusgasse, Herrengasse 6, été 1802* (Symphonie n° 2 *de Beethoven, Testament de Heiligenstadt*) – *Vienne, Schwarzspanierhaus, de 1825 à sa mort en 1827* – *Vienne, Schwarzspanierhaus, de 1825 à sa mort en 1827* – *Heiligenstadt Probusgasse, Herrengasse 6, été 1802* (Symphonie n° 2 *de Beethoven, Testament de Heiligenstadt*) – *Mödling, 79 Hauptstrasse, été 1818 et 1819* (Sonate pour piano opus 106, Missa Solemnis) – *Nussdorf, 26 Kahlenbergerstrasse, 2<sup>e</sup> moitié de l’été 1817* (Quintette opus 104, Lied « Resignation ») – *Heiligenstadt, 64 Grinzingenstrasse, été 1808* (*esquisse de la* Symphonie pastorale) 1907 Gravures sur bois imprimées en deux couleurs sur papier japon 30 x 30 cm chacune Vienne, Gesellschaft der Musikfreunde / Archiv, Bibliothek und Sammlungen (I.N.21525) [**iii.68**]

**REINER BEISSEL (1835-1899)** *Vue sur le jardin de la maison natale de Beethoven avant rénovation* 1889 Dessin à la mine de plomb sur papier vélin 23,7 x 21,2 cm Bonn, Beethoven-Haus (B 670)

**REINER BEISSEL (1835-1899)** *La Chambre natale de Beethoven avant rénovation* 1889 Dessin à la mine de plomb sur papier vélin 16,9 x 23,6 cm Bonn, Beethoven-Haus (B671) [**iii.70**]



**MILAN KUNDERA (NÉ EN 1929)** *L'Insoutenable Légèreté de l'être* Paris, Gallimard, 1984 [édition originale en tchèque : *Nesnesitelná lehkost bytí*, Toronto, 1984] Paris, collection particulière  [ill. 89]

**FELIX MENDELSSOHN (1809-1847)** *Douze Lieder opus 9*. « *Frage (Ist es wahr?)*» [« *Question (Est-ce vrai ?)*»] 1827 (Partition non exposée, écoute diffusée à l'audioguide)

**LÉO FERRÉ (1916-1993)** *Muss es sein? Es muss sein!* 1977 (Partition non exposée, écoute diffusée à l'audioguide)

**HENRI DUTILLEUX (1916-2013)** *Pièce sans titre (muss es sein?)* 2000 (Partition non exposée, écoute diffusée à l'audioguide)

## 6 – DESTINÉES POLITIQUES

**LUDWIG VAN BEETHOVEN (1770-1827)** *Symphonie n° 9 en ré mineur opus 125* Fac-similé édité en 1924 Bonn, Beethoven-Haus (An 125)

**MAURICE BOUCHOR (1855-1929) ET JULIEN TIERSOT (1857-1936)** « Hymne des temps futurs », dans *Chants populaires pour les écoles* Première série, Paris, Hachette, 1895 Paris, collection F. Klug  [ill. 95]

**HERBERT VON KARAJAN (1908-1989), D'APRÈS LUDWIG VAN BEETHOVEN** L'« Hymne européen », arrangé d'après le dernier mouvement de la *Neuvième Symphonie* Partition, Mayence, Schott, 1972 Paris, médiathèque Hector Berlioz (Mc 78879)

**LUDWIG VAN BEETHOVEN (1770-1827)** *9<sup>e</sup> Symphonie*. « *Ode à la liberté*» Enregistrement public du concert du 25 décembre 1989 par le Chœur de la Radio bavaroise, le Kinderchor der Philharmonie in Dresden et l'Orchestre symphonique de la Radio bavaroise, sous la direction de Leonard Bernstein CD, Deutsche Grammophon, 1990 Paris, collection F. Klug

**FUAD HADŽIHAILOVIĆ ET TRIO SARAJEVO** *Sarajevo’s Music Nights. Ode of Sadness [Nuits musicales de Sarajevo. Ode de tristesse]* Entre 1992 et 1996 Carte postale Muggia (Trieste), Biblioteca Beethoveniana / Collezione Carrino  [ill. 99]

**LUDWIG VAN BEETHOVEN (1770-1827)** *Symphonie n° 9 en ré mineur opus 125* Partition imprimée en braille établie pour le Coro de Manos blancas, Barquisimeto (Venezuela), 2003 Bonn, Beethoven-Haus

**ANONYME** *Le Prisonnier et chef Paul Engel avec son orchestre, sur la rive de l'étang inférieur du camp de Bando* Vers 1920 Photographie (reproduction numérique) Naruto (Japon), Deutsches Haus

**ANONYME** *Le Prisonnier et chef Hermann Richard Hansen avec l'orchestre de Tokushima, dans le pavillon de musique du camp de Bando* Vers 1920 Photographie (reproduction numérique) Naruto (Japon), Deutsches Haus

**ANONYME** *Le Chef Hermann Richard Hansen avec la fanfare MAK. (Marins – Artillerie Kiautschou)* Vers 1920 Photographie (reproduction numérique) Naruto (Japon), Deutsches Haus

**ANONYME** *Le Chef Hermann Richard Hansen avec l'orchestre et le chœur de Tokushima* Vers 1920 Photographie (reproduction numérique) Naruto (Japon), Deutsches Haus

*Programme d'un concert, incluant le finale de la Symphonie n° 9 de Beethoven, donné le 10 juin 1917 au camp de Bando* Bonn, Beethoven-Haus (NE 287)

*Programme d'une exécution de la Symphonie n° 9 de Beethoven donnée au camp de Bando le 1<sup>er</sup> juin 1918 par le Tokuschimaer Orchester* Bonn, Beethoven-Haus (NE 287)  [ill. 111]

**HERMANN BOHNER (1884-1963)** « Zu Beethoven 9. Symphonie. Schiller-Beethoven-Goethe », *Die Baracke*, n<sup>os</sup> 10-11, 2-9 juin 1918 Bonn, Beethoven-Haus (NE 287)  [ill. 112]

**WILHELM SCHULZ (1865-1952)** « Beethoven » Frontispice de la revue *Simplificissimus*, n° 38, 15 décembre 1920 1920 Muggia (Trieste), Biblioteca Beethoveniana / Collezione Carrino

*Winston Churchill faisant le geste « V » de la victoire le 6 octobre 1948* Lors de l’inauguration du quartier général de l’escadron 615 de la RFA à l’aérodrome de Kenley, Caterham on the Hill, Surrey Photographie (reproduction numérique) Brigeman Images

**HANS PAPE (1894-1970)** « Beethoven » Frontispice du programme du 9<sup>e</sup> Volkstümliches Beethovenfest der Stadt Bonn [9<sup>e</sup> Fête populaire de la ville de Bonn dédiée à Beethoven], 14-18 mai 1939 1939 Paris, collection F. Klug  [ill. 98]

*Programme du Beethoven-Fest* Organisé du 16 au 23 juillet 1939 à Baden bei Wien, sous le patronage de Joseph Goebbels, incluant la représentation de la *Symphonie n° 9* Muggia (Trieste), Biblioteca Beethoveniana / Collezione Carrino

« Opération “Beethoven”, une arme secrète de la Luftwaffe », *Connaissance de l’histoire*

N° 42, janvier 1982 Muggia (Trieste), Biblioteca Beethoveniana / Collezione Carrino  [ill. 102]

**ALBERT HAHN J<sup>e</sup> (1894-1953)** *Beethoven Vredes-Olympiade [Olympiade beethovénienne pour la paix]* La Haye, Van der Laan & Co, 1936 Muggia (Trieste), Biblioteca Beethoveniana / Collezione Carrino

**HARLAN W. MORTON (1916-1987)** « Will Beethoven stop Hitler ? », *The Etude. Music Magazine* Volume 59, n° 9, septembre 1941 Muggia (Trieste), Biblioteca Beethoveniana / Collezione Carrino  [ill. 100]

**LUDWIG VAN BEETHOVEN (1770-1827)** *Symphonie n° 3 en mi bémol majeur, dite « Héroïque », opus 35* Copie anonyme (C.) de la partition établie en août 1804 pour la gravure de la partition, feuille de titre Vienne, Gesellschaft der Musikfreunde / Archiv, Bibliothek und Sammlungen (A 20)

**WALTER KOLM-VELTÉE (1910-1999)** *Eroica* 1949 Film, Neue Wiener Filmproduktion, Wiener Kunstfilm

**LUDWIG VAN BEETHOVEN (1770-1827)** *Fidelio opus 72, n° 10, chœur des Prisonniers (*« Oh quel plaisir de voir les cieux )» Partition imprimée de la version française arrangée pour le théâtre royal de l’Opéon, Paris, A. Farrenc, 1826 Paris, médiathèque Hector Berlioz (Rmb 191 (1-2))

*Affiche pour une représentation de Fidelio* Mise en scène par Karl Eggert et sous la direction de Richard Kotz, Staatstheater Kassel, Stadthalle, 24 février 1944 Muggia (Trieste), Biblioteca Beethoveniana / Collezione Carrino  [ill. 116]

**KAREL FLEISCHMANN (1897-1944)** *Fidelio, poème* 1942-1944 Reproduction d'un tapuscrit Prague, Jewish Museum

*Représentation de Fidelio le 27 mars 2004 à Robben Island (Afrique du Sud) par le Cape Philharmonic Orchestra et le Cape Town Opera Chorus, sous la direction de Heinz Fricke* Archive audiovisuelle, South Africa Broadcasting Corporation  [ill. 115]

**YURI VYSHINSKI (1923-1990)** *Appassionata* 1963 Film, Mosfilm

**MAURICE VAN MOPPÈS (1904-1957)** « La chanson des V », dans *Chansons de la BBC. illustrées par l'auteur* Paris, Pierre Trémois, 1944 Paris, collection F. Klug  [ill. 3]

« V-Day in Piano Land » Illustration pour *The Etude. Music Magazine*, vol. 63, n° 1, janvier 1945 Paris, collection F. Klug

« *V » for Victory*, avec la citation musicale de l’ouverture de la *Symphonie n° 5*, et les drapeaux des pays de la coalition alliée

Publiée par Raphael Tuck & Sons Ltd vers 1942 carte postale (reproduction numérique) San José State University, Ira F. Brilliant Center for Beethoven Studies

« Beethoven », *True comics* Chicago/New York, vol. 1, n° 29, 29 novembre 1943 Muggia (Trieste), Biblioteca Beethoveniana / Collezione Carrino  [ill. 101]

*Broche ornée du « V for victory »* Vers 1942 2,2 x 2 cm Muggia (Trieste), Biblioteca Beethoveniana / Collezione Carrino

*Timbres ornés du « V for victory » et du code morse de la lettre V* 1945 2,6 cm x 2,1 cm Muggia (Trieste), Biblioteca Beethoveniana / Collezione Carrino

**ANONYME** Carte postale cachetée par la poste canadienne du « *V for victory*» Juin 1942 Muggia (Trieste), Biblioteca Beethoveniana / Collezione Carrino

*Interprétation chorégraphiée de l’Hymne à la joie par l’orchestre du NSDAP (Parti national socialiste des travailleurs allemands) pour l’inauguration des jeux Olympiques, Berlin, Olympiastadion, 1<sup>er</sup> août 1936* Archive audiovisuelle, Berlin, Bundesarchiv

*Wilhelm Furtwängler dirigeant la Symphonie n° 9 avec l’Orchestre philharmonique de Berlin pour l’anniversaire d’Adolf Hitler, 19 avril 1942* Archive audiovisuelle, Berlin, Bundesarchiv

*Interprétation traduite en chinois de la Symphonie n° 9 par le Chinese Philharmonic Orchestra, à l’occasion du 10<sup>e</sup> anniversaire de la République populaire de Chine, Pékin, 1<sup>er</sup> octobre 1959* Archive audiovisuelle, Gaumont Patbé Archives

**RAY GARDER** « *Ode to joy* », *interprétation de l’Hymne à la joie par une fanfare Navajo* 1968 Archive audiovisuelle, National Archive Records Administration

**SERGE MOATI (NÉ EN 1946)** *Cérémonie d’investiture de François Mitterrand accompagnée du dernier mouvement de la Symphonie n° 9, dirigé par Daniel Barenboim et interprété par le Chœur et l’Orchestre de Paris, Paris, 21 mai 1981* Archive audiovisuelle, Paris, INA  [ill. 96]

*Leonard Bernstein dirigeant la Symphonie n° 9 avec des musiciens des deux Allemagnes et des quatre puissances alliées, Berlin, Schauspielhaus, 25 décembre 1989* Archive audiovisuelle, Unitel / Bayerischer Rundfunk, KCET, Video Music Productions, DDR Fernsehen

« *Willkommen Europa! Welcome Europe!* », *interprétation de l’Hymne européen pour célébrer l’entrée dans l’Union européenne de dix nouveaux pays membres, Berlin, Konzerthaus, et Varsovie, place du Palais, 30 avril 2004* Archive audiovisuelle, Paris, INA, U.E.R.

*Hymne de l’Euromaïdan adapté de l’Hymne à la joie, entonné par les manifestants ukrainiens proeuropéens, Kiev, place Maidan, novembre 2013* Archive audiovisuelle, Zoya Shu

*Manifestation antiréfugiés des militants de l’Alternativ Für Deutschland, contrée par le chœur de l’Opéra de Mayence entonnant l’Hymne à la joie, Mayence, 23 novembre 2015* Archive audiovisuelle, SWR Media Services Gmbh  [ill. 11]

### Vienne 1902 : Beethoven sécessionniste

**MORITZ NÄHR (1859-1945)** *Portrait de groupe des artistes de la XIV<sup>e</sup> Exposition de la Sécession viennoise* 1902 Photographie (reproduction numérique) Vienne, Österreichische Nationalbibliothek (Pf 31931 D (3)

ANONYME

*Max Klinger dans son atelier travaillant au Monument à Beethoven*

1902
Photographie (reproduction numérique)
27,6 x 22 cm
Vienne, Österreichische Galerie Belvedere (8430)
[[**iii.60**]]

*Plan de l'exposition de la XIV<sup>e</sup> Exposition de l'Union des artistes de la Sécession autrichienne à Vienne*

Vienne, A. Holzhausen, 1902 (reproduction numérique)
Paris, Bibliothèque de l'Institut national d'histoire de l'art – collections Jacques Doucet

**iii.103]**

ANONYME

*Le Monument à Beethoven de Max Klinger dans le Palais de la Sécession lors de la XIV<sup>e</sup> Exposition de l'Union des artistes de la Sécession autrichienne à Vienne*

1902
Photographie (reproduction numérique)
Vienne, Österreichische Nationalbibliothek (466.033- B)

MORITZ NÄHR (1859-1945)

*Vue de la Frise Beethoven de Gustav Klimt dans le Palais de la Sécession lors de la XIV<sup>e</sup> Exposition de l'Union des artistes de la Sécession autrichienne à Vienne*

1902
Photographie montée sur carton (reproduction numérique)
Vienne, Österreichische Nationalbibliothek (283862 B)

ANONYME

*Vue intérieure du Palais de la Sécession lors de la XIV<sup>e</sup> Exposition de l'Union des artistes de la Sécession autrichienne à Vienne*

1902
Photographie (reproduction numérique)
Vienne, Österreichische Nationalbibliothek (420.570 - B)

ALFRED ROLLER (1864-1935)

*Affiche de la XIV<sup>e</sup> Exposition de l'Union des artistes de la Sécession autrichienne à Vienne*

1902
Fac-similé d'après la lithographie originale
94 x 63 cm
Vienne, Museum für angewandte Kunst (PI3061)

FRIEDRICH KÖNIG (1857-1941)
KOLOMAN MOSER (1868-1918)
FRIEDERICH VON RHEINFELD-MYRBACH (1853-1940)

RUDOLF JETTMAR (1869-1939)

WILHELM LIST (1880-1971)

EMIL ORLIK (1870-1932)

[Sans titre]

1902
Gravures sur bois, parues dans le catalogue de la XIV<sup>e</sup> Exposition de l'Union des artistes de la Sécession autrichienne à Vienne, Vienne, A. Holzhausen, 1902
18,1 x 15,5 cm / 17,9 x 15,3 cm / 17,9 x 15,6 cm / 17,2 x 15,5 cm / 17,6 x 15,2 cm / 17,4 x 15,5 cm
Vienne, Gesellschaft der Musikfreunde / Archiv, Bibliothek und Sammlungen (25253/87)

MAX KLINGER (1857-1920)

*Beethoven*, version réduite du buste pour le monument de 1902

1907
Bronze et marbre
50 x 28,5 x 36 cm
Leipzig, Museum der bildenden Künste (P273)

GUSTAV KLIMT (1862-1918)

*Femme nue debout, tête vers la droite, étude pour Les Souffrances de la faible humanité (Frise Beethoven)*

1902
Crayon bleu sur papier
44,9 x 31,7 cm
Vienne, Wien Museum (74.930/122)

GUSTAV KLIMT (1862-1918)

*Deux nus féminins, étude pour Les Gorgones (Frise Beethoven)*

1902
Craie noire sur papier
45,4 x 31,7 cm
Vienne, Wien Museum (74.930/69)

GUSTAV KLIMT (1862-1918)

*Étude pour un nu debout, le menton dans la main droite, étude pour Les Arts (Frise Beethoven)*

1902
Craie noire sur papier
45,1 x 31,3 cm
Vienne, Wien Museum (74.930/130)

GUSTAV KLIMT (1862-1918)

*Femme nue debout, étude pour Les Gorgones (Frise Beethoven)*

1902
Crayon noir sur papier
45,5 x 32,2 cm
Vienne, Wien Museum (74.930/48)

## 7 – MONUMENTS : LE CORPS IMMORTEL DE BEETHOVEN

ERNST JULIUS HÄHNEL (1811-1891)

*Monument à Beethoven, modèle original intermédiaire*

1844
Plâtre bronzé
51,5 x 14,5 x 15,5 cm
Bonn, Beethoven-Haus (P9)

[[**iii.117**]]

WILLIAM ALLEN

*Le Monument à Beethoven après les bombardements de Bonn*

15 mars 1945
Photographie
20,2 x 12,3 cm
Muggia (Trieste), Biblioteca Beethoveniana / Collezione Carrino

[[**iii.119**]]

ANONYME

*Le Monument à Beethoven de Bonn lors des manifestations contre la guerre du Viêt Nam*

11 avril 1973
Photographie
22 x 18,2 cm
Muggia (Trieste), Biblioteca Beethoveniana / Collezione Carrino

[[**iii.118**]]

HECTOR BERLIOZ (1803-1869)

« Des fêtes musicales de Bonn », *Journal des débats*

22 août 1845 [compte rendu des festivités ordonnées pour l'inauguration du monument de Bonn]
(Document non exposé, lecture diffusée à l'audioguide)

ANONYME

*Le Monument de Beethoven de Vienne par Caspar Clemens von Zumbusch*

Vers 1890
Héliogravure
43,5 x 33 cm
Muggia (Trieste), Biblioteca Beethoveniana / Collezione Carrino

[[**iii.120**]]

MICHAEL FRANKENSTEIN (1843-1918)

*Le Monument de Beethoven de Vienne par Caspar Clemens von Zumbusch*

Vers 1890
Albumine sur carton, vue stéréoscopique
5 x 10 cm

Vienne, Albertina (dépôt de la Höheren Graphischen Bundes-Lehr- und Versuchsanstalt, Wien)
(FotoGLV2000/22869)

ANONYME

*Le Monument à Beethoven de Heiligenstadt par Anton von Ferkorn*

Lithographie publiée dans la *Neue Illustrierte Zeitung*, n° 26, 1887
17 x 12,8 cm
Muggia (Trieste), Biblioteca Beethoveniana / Collezione Carrino

FRANÇOIS GARAS (1866-VERS 1925)

*Temple à la Pensée, dédié à Beethoven. Vision du temple, clair de lune*

Vers 1899
Huile sur toile
129 x 100 cm
Paris, musée d'Orsay (RF 2002-9)

[[**iii.136**]]

FRANÇOIS GARAS (1866-VERS 1925)

*Temple à la Pensée, dédié à Beethoven. Couronnement avec femme ailée portant une lyre*

Vers 1899
Crayon sur papier calque
31 x 53,2 cm
Paris, musée d'Orsay (ARO2002-38)

FRANÇOIS GARAS (1866-VERS 1925)

*La Danse, étude pour un Temple à la Pensée, dédié à Beethoven, détail d'un pilier intérieur*

Vers 1899
Crayon sur papier calque
28 x 22,5 cm
Paris, musée d'Orsay (RF ARO 2002-32)

WASSILI LUCKHARDT (1889-1972)

*Projet d'un Monument « À la Joie »*

1919
Fusain et crayon sur papier
51,5 x 107 cm
Berlin, Akademie der Künste, Luckhardt-und-Anker-Archiv (12.46.2)

[[**iii.135**]]

ANTOINE BOURDELLE (1861-1929)

*Beethoven, esquisse inachevée*

1903
Bronze, épreuve n° 8 fondue par Clementi en 1969
62,4 x 26,7 x 30,5 cm
Paris, musée Bourdelle (MB BR 535)

FIDUS, HUGO HÖPPENER (1868-1948), DIT

*Dessin pour un Temple Beethoven*

1900-1903
Sérigraphie
32 x 22,8 cm
Bonn, Beethoven-Haus (B2482)

FRANZ VON STUCK (1863-1928)

*Beethoven trônant*

Vers 1909
Bronze, épreuve unique
26 x 13 x 11 cm
Allemagne, collection particulière

[[**iii.122**]]

FRANZ VON STUCK (1863-1928)

*Étude pour Pluton*

Vers 1909
Crayon sur papier
19,5 x 34,5 cm
Allemagne, collection particulière

[[**iii.123**]]

RUDOLF BELLING (1886-1972)

*Projet du Monument à Beethoven, photographié par Franz Linkhorst*

1926
Tirage au gélatino-bromure d'argent
17 x 23 cm
Berlin, collection Elmar F. Heddergott

[[**iii.124**]]

PETER BREUER (1856-1930)

*Projet pour un Monument à Beethoven, à Bonn*

Vers 1930
Photographie retouchée au crayon, découpée et montée sur carton
17,8 x 22,9 cm
Bonn, Beethoven-Haus (B 1388)

[[**iii.125**]]

PETER BREUER (1856-1930)

*Projet pour un Monument à Beethoven, à Bonn*

Vers 1910
Plâtre
22 x 14,5 x 22,5 cm
Bonn, Beethoven-Haus (P31)

### 1970 : célébrations ambivalentes d'un Titan

*L'Hebdo Hara-Kiri*

N° 87, 29 septembre 1970
36 x 29 cm
Muggia (Trieste), Biblioteca Beethoveniana / Collezione Carrino

PHILIPPE LABRO (NÉ EN 1936 [POÈME]), JOHNNY HALLYDAY (NÉ EN 1943 [INTERPRÈTE]), LUDWIG VAN BEETHOVEN (1770-1827 [MUSIQUE])

*Poème sur la 7<sup>e</sup>*

1970
Vidéoclip diffusé dans l'émission « L'invité du dimanche », ORTF
Paris, INA

MIGUEL RIOS (NÉ EN 1944)

*A Song of Joy*

1970
Vidéoclip diffusé dans l'émission « Especial Pop, Osaka show », TVE, Espagne

*L'Arc, « Beethoven »*

1970, n° 40, 112 pages
Paris, collection F. Klug

KARLHEINZ STOCKHAUSEN (1928-2007)

*Opus 1970. Stockhoven-Beethausen*

Vinyle 33 t, Deutsche Grammophon, 1970
Paris, collection F. Klug

[[**iii.155**]]

ANDRÉ BOUCOURECHLIEV (1925-1997)

*Ombres*

Vinyle 33 t, Pathé Marconi, Les Industries musicales et électroniques, 1969
Paris, collection B. Fournier

MAURICIO KAGEL (1931-2008)

*Ludwig van*

Vinyle 33 t, Deutsche Grammophon, 1970
Paris, collection F. Klug

NAM JUNE PAIK (1932-2006)

*Beethoven. Klavierkonzert Nr. 4*

1970
Vidéo
Graz, Universalmuseum Joanneum

[[**iii.7**]]

## 8 – RÉINVESTIR BEETHOVEN : UN DÉFI FORMEL

ANDY WARHOL (1928-1987)

*Beethoven*

1987
Sérigraphie
104 x 104 cm
Bonn, Beethoven-Haus (emprunt permanent Dr. Axe-Stiftung) (B 2645)

[[**iii.140**]]

TERRY ADKINS (1953-2014)

*Synapse*

2004
Vidéo
New York, Courtesy Salon 94, Estate of Terry Adkins

[[**iii.9**]]

**MARK ALEXANDER (NÉ EN 1966)**

*Credo II*

2015
Huile sur toile
75 x 90 cm
Bonn, Beethoven-Haus (B2983)

[**iii.139**]

**JAN FABRE (NÉ EN 1958)**

*Twoe Wormen [Deux asticots]*

Vers 1979
Vidéo
Lyon, musée d'Art contemporain (2005.5.2)

**iii.143**

**IDRIS KHAN (NÉ EN 1978)**

*Struggling to Hear...* [*Lutter pour entendre*]

2005
Tirage Lambda C-print
257 x 191 cm
Londres, Victoria Miro Gallery

[**iii.144**]

**JOHN BALDESSARI (NÉ EN 1931)**

*Beethoven's Trumpet (with Ear), Opus 131* [*Le Cornet de Beethoven (avec Oreille), opus 131*]

2007
Résine, fibre de verre et aluminium, bronze
186 x 266,7 x 182,88 cm
Los Angeles, Los Angeles County Museum of Art, Gift of Margo Leavin (L.8551)

[**iii.92**]

**ERRÓ, GUDMUNDUR GUDMUNDSSON (NÉ EN 1932), DIT**

*Beethoven*

1969
Huile sur toile
162 x 130 cm
New York, collection particulière

[**iii.6**]

**NAM JUNE PAIK (1932-2006)**

*Beethoven*

2001
installation
105 x 80 x 39 cm
Londres, collection Zabłudowicz (ZAT801058)

**PARCOURS MUSICAL  
DE L'EXPOSITION**

### VIES DE BEETHOVEN : DE L'HISTOIRE À L'ANECDOTE

Ludwig van Beethoven, *Trio pour piano, violon et violoncelle en do mineur opus 1 n° 3* (1793-1795). *Allegro con brio*

Ludwig van Beethoven, *Klavierstück en la mineur WoO 59*, « Pour Élise » (1810)

Ludwig van Beethoven, *Der glorreiche Augenblick, cantate pour solistes, chœur et orchestre opus 136* (1814). Chœur « Europa steht! » [« Europe, lève-toi ! »]

Ludwig van Beethoven, *Grande fugue pour quatuor à cordes en si bémol majeur* (1825). *Allegro*

#### 1827 : DU TRÉPAS À L'IMMORTALITÉ

Ludwig van Beethoven, *Trois Equale pour quatre trombones WoO 30* (1812). *Andante*

Ludwig van Beethoven, *Sonate pour piano n° 12 en la bémol majeur opus 26* (1800-1801). *Marcia funebre*

Ludwig van Beethoven, *Symphonie n° 7 en la majeur opus 92* (1811-1812). *Allegretto*

Robert Schumann, *Études en forme de variations libres sur un thème de Beethoven WoO 31* (1831-1835). *Thema, allegretto* et *Un poco maestoso*

Jacques Loussier, *Thèmes et dix variations sur l'Allegretto de la 7<sup>e</sup> Symphonie de Beethoven* (2003). *Variation 1*

### LE MUSICIEN COMME PROPHÈTE

Ludwig van Beethoven, *Missa Solemnis en ré majeur opus 123* (1819-1823). *Sanctus*

Ludwig van Beethoven, *Sonate pour piano n° 14 en ut dièse mineur opus 27 n° 2*, « Clair de lune » (1801). *Adagio sostenuto*

Ludwig van Beethoven, *Quatuor n° 15 en la mineur opus 132* (1824-1825). *Molto adagio* « Heiliger Dankgesang eines Genesenen an die Gottheit, in der lidischen Tonart » – *Andante* « Neue Kraft fühlend »

Ludwig van Beethoven, *Sonate pour piano n° 29 en si bémol majeur opus 106*, « Hammerklavier » (1817-1818)

Anton Bruckner, *Messe n° 2 en mi mineur* (1866). *Kyrie. Feierlich*

Gustav Mahler, *Symphonie n° 2 en ut mineur*, « Résurrection » (1888-1894). *Finale. Più mosso*

Ludwig van Beethoven, *Symphonie n° 6 en fa majeur opus 68* (1808). *Allegro : Gewitter, Sturm* – *Allegretto : Hirtengesang*

Ludwig van Beethoven, *La Consécration de la maison, ouverture en ut majeur opus 124* (1822)

## VISAGES TRAGIQUES ET MONDES INTÉRIEURS

Ludwig van Beethoven, *Sonate pour piano n° 31 en la bémol majeur opus 110* (1821-1822). *Adagio ma non troppo*

Ludwig van Beethoven, *Gellert-Lieder opus 48 n° 3 « Vom Tode »* (1798-1802)

Ludwig van Beethoven, *Quatuor n° 16 en fa majeur opus 135* (1826). *Finale « Der schwer gefasste Entschluss »*

Félix Mendelssohn, *Douze Lieder opus 9 n° 1 « Frage »* (1827)

Léo Ferré, « *Muss es sein? Es muss sein!* » (1977)

Henri Dutilleux, *Pièce sans titre (muss es sein?)* (2000)

### DESTINÉES POLITIQUES

Ludwig van Beethoven, *Symphonie n° 9 en ré mineur opus 125* (1823-1824). *Finale*

Ludwig van Beethoven, *Symphonie n° 3 en mi bémol majeur opus 55, « Héroïque »* (1802-1804). *Marcia funebre. Adagio assai*

Ludwig van Beethoven / Herbert von Karajan, *Hymne européen* (1971)

Ludwig van Beethoven, *Fidelio opus 72* (1805-1814), n° 10 chœur des Prisonniers (« *O Welche Lust! In freier Luft!* »)

Franz Liszt, *Transcription pour deux pianos de la Symphonie n° 9 de Beethoven S. 464/9* (1863-1864). *Finale*

Pete Seeger, « Russian Song/Ode to Joy », vers 1966

Wendy Carlos, « *March From A Clockwork Orange* », 1972

Pierre Henry, *La Dixième Symphonie de Beethoven* (1979, remixée en 1998). *½ Finale*

The Cosa Nostra Klub, « L’Hymne à la joie » (2007)

## MONUMENTS : LE CORPS IMMORTEL DE BEETHOVEN

Ludwig van Beethoven, *Concerto pour piano n° 5 en mi bémol majeur opus 73, « L’Empereur »*, (1808-1809). *Allegro*

Robert Schumann, *Fantaisie en do majeur opus 17* (1835-1836). *Mässig: durchaus energisch*

Franz Liszt, *Cantate pour l’inauguration du Monument Beethoven de Bonn, S. 67* (v. 1845). *Andante mesto*

André Boucourechliev, *Ombres « Hommage à Beethoven »* (1970)

Karlheinz Stockhausen, *Opus 1970. Stockhoven-Beethausen* (1969)

Mauricio Kagel, *Ludwig van. Hommage de Beethoven* (1969-1970)

## RÉINVESTIR BEETHOVEN : UN DÉFI FORMEL

Pierre Henry, *La Dixième Symphonie de Beethoven* (1979, remixée en 1998). « Beethoven seul »

Richard Strauss, *Métamorphoses. Étude pour vingt-trois cordes solistes opus 142* (1945)

Béla Bartók, *Concerto n° 3 pour piano et orchestre Sz. 119* (1945). *Adagio religioso*

Dmitri Chostakovitch, *Sonate pour piano et alto opus 147* (1975). *Adagio*

Nicolas Bacri, *Quatuor n° 4 opus 42 « Omaggio a Beethoven »* (1989-1994, révisé en 1995). *Toccata*

Ekseption, « The Fifth » (1969)

Ara, « Darkside of the Moonlight Sonata » (2008)

Walter Murphy and the Big Apple Band / Soulwax, « A fifth of Beethoven » (2010)

The OtherFrohman, « Daft Punk vs. Beethoven. Technologic sonata » (2013)

**BIBLIOGRAPHIE SÉLECTIVE**

*Beethoven, L’Arc* n° 40, 1970.

*Beethoven ’70. Adorno, Kagel, Metzger, Pauli, Schnebel, Wildberger* Francfort, Fischer Verlag, 1970.

*Europe. Bicentenaire de Beethoven* n° 498, octobre 1970.

Elisabeth Eleonore Bauer, *Wie Beethoven auf den Sockel kam: die Entstehung eines musikalischen Mythos* Stuttgart, Verlag Metzler, 1992.

Elo Baumberger, *Beethoven kritisieren! Konfu-zius verurteilen! : was geschah in China 1973/74* Reinbek, Rowohlt, 1975.

Silke Bettermann, *Beethoven im Bild: die Darstellung des Komponisten in der bildenden Kunst vom 18. bis zum 21. Jahrhundert* Bonn, Verlag Beethoven-Haus, 2012.

Silke Bettermann, Michael Ladenburger, *Drei Begräbnisse und ein Todesfall: Beethovens Ende und die Erinnerungskultur seiner Zeit* Bonn, Verlag Beethoven-Haus, 2002.

Silke Bettermann, Walther Brauneis, Michael Ladenburger, *Von der Bonngasse ins Schwarzschanierhaus: Beethoven-Häuser in alten Ansichten* Bonn, Verlag Beethoven-Haus, 2001.

Silke Bettermann, *Moritz von Schwind und Ludwig van Beethoven: ein Maler der Romantik und seine Begeisterung für die Musik* Bonn, Beethoven-Haus, 2004.

Ingrid Bodsch, *Monument für Beethoven: zur Geschichte des Beethoven-Denkmals (1845) und der frühen Beethoven-Rezeption in Bonn* Bonn, Stadtmuseum Bonn, 1995.

Jean-Paul Bouillon, *Klimt : Beethoven* Genève, Skira, 1986.

Pierre Boulez, « Tell me », *Die Welt*, 12 décembre 1970, réédition en français dans *Points de repère*, textes réunis et présentés par Jean-Jacques Nattiez Paris, Christian Bourgois, 1981, p. 219-226.

Pierre Bourdieu, « Bref impromptu sur Beethoven, artiste entrepreneur » *Sociétés et représentations*, n° 11, 2001/1, p. 15-18.

Heinz Alfred Brockhaus et Konrad Niemann (dir.), *Bericht über den internationalen Beethoven-Kongress* (10-12 décembre 1969) Berlin, Verlag Neue Musik, 1971.

Michael Broyles, *Beethoven in America* Bloomington, Indiana University Press, 2011.

Esteban Buch, *La Neuvième de Beethoven : une histoire politique* Paris, Gallimard, 1999.

Edmond Buchet, *Beethoven, légendes et vérités* Paris, Buchet-Chastel, 1966.

Scott Burnham, *Beethoven Hero* Princeton, Princeton University Press, 1995.

Rainer Cadenbach (dir.), *Mythos Beethoven*, catalogue d’exposition (Bonn, Beethoven-Haus, 1986) Laaber, Laaber-Verlag, 1986.

Jindong Cai, Sheila Melvin, *Beethoven in China: How the Great Composer Became an Icon of the People’s Republic* Chine, Penguin, 2015.

Alessandra Comini, *The Changing Image of Beethoven. A Study in Mythmaking* New York, Rizzoli, 1987, édition révisée, Santa Fe, Sunstone Press, 2008.

Angelika Corbineau-Hoffmann, *Testament und Totenmaske, der literarische Mythos des Ludwig van Beethoven* Hildesheim, Weidmann, 2000.

David B. Dennis, *Beethoven in German Politics, 1870-1989* New Haven, Yale University Press, 1996.

Tia DeNora, *Beethoven and the Construction of Genius: Musical Politics in Vienna, 1792-1803* Berkeley, University of California Press, 1995, traduction française par Marc Vignal, Paris, Fayard, 1998.

Michel Dufet, *Le Drame de Beethoven vécu par Bourdelle* Paris, Arted, 1966.

Bernard Fournier, *Beethoven et la modernité* thèse d’État sous la direction d’Eveline Andréani, université Paris VIII, 1994.

Marie Gaboriaud, « *Ce maître mystérieux* ». *La construction littéraire du mythe de Beethoven sous la Troisième République* thèse de littérature sous la direction de Didier Alexandre, université Paris-Sorbonne, 2015.

Matthew Guerrieri, *The First Four Notes: Beethoven’s Fifth and the Human Imagination* New York, Vintage Books, 2014.

Mattias Hirschfeld, *Beethoven in Japan: zur Einführung und Verbreitung westlicher Musik in der japanischen Gesellschaft* Hamburg, Von Bockel, 2005.

Barbara John, *Max Klinger-Beethoven* Leipzig, Seemann, 2004.



Elaine Kelly, *Composing the Canon in the German Democratic Republic. Narratives of Nineteenth-Century Music* Oxford, Oxford University Press, 2014.

Kristin M. Knittel, « Wagner, Deafness, and the Reception of Beethoven’s Late Style » *Journal of the American Musicological Society*, 51/1, 1998, p. 49-82.

Beate A. Kraus, *Beethoven-Rezeption in Frankreich: von ihren Anfängen bis zum Untergang des Second Empire* Bonn, Beethoven-Haus, 2001.

Klaus Kropfnger, *Wagner und Beethoven: Untersuchungen zur Beethoven-Rezeption Richard Wagners* Regensburg, Bosse, 1975.

Beate Kutschke, « The Celebration of Beethoven’s Bicentennial in 1970 : The Antiauthoritarian Movement and Its Impact on Radical Avant-Garde and Postmodern Music in West Germany » *The Musical Quarterly*, n° 93, 2010.

Manfred van Rey, Ernst Hertrtrich et Thomas Daniel Schlee (dir.), *Die Beethovenfeste in Bonn (1845-2003)* Bonn, Verlag Beethoven-Haus, 2003, 2 vol.

Paul Robinson, « An Interpretative History », *Ludwig van Beethoven. Fidelio* Cambridge University Press, 1996, p. 145-164.

Benedetta Saglietti, *Beethoven, ritratti e immagini: uno studio sull'iconografia* Turin, EDT, 2010.

Benedetta Saglietti, « Le due maschere di Beethoven: iperrealismo, mitopoiesi e arte funebre » dans Chiara Sandrin (dir.), *L’immagine come pensiero* Turin, Trauben, 2014, p. 47-66.

Berenike Schröder, *Monumentale Erinnerung - ästhetische Erneuerung, Beethovenrezeption und die Ästhetik der Intermedialität in den Schriften der Neudeutschen Schule* Göttingen, V&R Unipress, 2012.

Christina M. Stahl, *Was die Mode streng geteilt? Beethovens Neunte während der deutschen Teilung* Mainz, Schott Music, 2009.

Michel Wasserman, *Le Sacre de l’hiver. La Neuvième Symphonie de Beethoven, un mythe de la modernité japonaise* Paris, Les Indes savantes, 2006.

## CRÉDITS PHOTOGRAPHIQUES

© Adagp, Paris, 2016 : ill. 2, 6, 22, 44, 62, 72, 85, 86, 124, 126, 134, 142, 143, 156
© Courtesy of the Estate of Terry Adkins and Salon 94, New York : ill. 9
© Courtesy of John Baldessari : ill. 92
© The Estate of Jean-Michel Basquiat / Adagp, Paris, 2016 : ill. 14,5
© Adagp, Paris 2016, avec l’aimable autorisation de M. Pierre Bergé, président du Comité Jean Cocteau : ill. 141
© Salvador Dalí, Fundació Gala-Salvador Dalí / ADAGP, Paris 2016 : ill. 1
© R. Hamilton. All Rights Reserved, Adagp, 2016 : ill. 146
© Courtesy of the Artist and Victoria Miró, London : ill. 144
© Nam June Paik Estate : ill. 7
© Arnulf Rainer / Albertina, Wien, Peter Ertl : ill. 40
© Arnulf Rainer / Christian Schepe : ill. 23, 39
© Arnulf Rainer / Robert Zahornicky : ill. 22
© The Andy Warhol Foundation for the Visual Arts, Inc. / Adagp, Paris 2016 : ill. 140

© Akademie der Künste : ill. 135
© AKG / Erik Bohr : ill. 61
© akg-images : ill. 146
© akg-images / Bruce Conolly : ill. 131
© akg-images / Erich Lessing : ill. 106, 107, 108, 109
© Albertina Vienna : ill. 153
© Anouchka Films © Orsay Films © Gaumont : ill. 148
© Archiv, Bibliothek und Sammlungen der Gesellschaft der Musikfreunde in Wien : ill. 27, 45, 63, 64, 65, 68, 91
© Arts Council Collection : ill. 44
© Association Aloïse : ill. 138
© BackBiter : ill. 157
© Banque d’images de l’ADAGP : ill. 140
© Beethoven-Haus Bonn : ill. 5, 18, 19, 20, 21, 24, 28, 30, 41, 43, 47, 51, 52, 53, 66, 67, 70, 71, 74, 76, 87, 88, 93, 111, 112, 117, 125, 134, 139
© Beethoven-Haus Bonn, photo © Ardon Bar-Hama : ill. 38
© Beethoven-Haus Bonn, photo © Brigitte Dannehl : ill. 156
© Beethoven-Haus Bonn, photo © Mark Alexander, Mick Vincenz : ill. 139
© Belvedere, Vienne : ill. 60
© Biblioteca Beethoveniana – Collezione Carrino, 2016. All rights reserved : ill. 12, 13, 14, 15, 26, 35, 36, 42, 58, 99, 100, 101, 102, 104, 105, 116, 118, 119, 120, 127, 152
© BNE : ill. 2
© BnF : ill. 34, 49
© BPK, Berlin, Dist. RMN-Grand Palais / image MdBK : ill. 59, 121
© BPK, Berlin, Dist. RMN-Grand Palais / InGestalt Michael Ehritt : ill. 57
© Christian Baraja / Musée Rodin : ill. 77, 78
© Civico Museo Revoltella, Galleria di Arte Moderna, Trieste : ill. 48
© Collection de l’Art Brut, Lausanne/ Olivier Laffey, Atelier de numérisation – Ville de Lausanne : ill. 138
© Collection du MacLyon : ill. 143
© Compagnie Éric Rohmer (CER) © Investimage © Les Films du Losange : ill. 147
© Deutsche Grammophon : ill. 94, 155
© Éditions Gallimard : ill. 89
© Éditions Hachette : ill. 95
© Eduardo Gomez : ill. 94
© EPA/KIM LUDBROOK/Maxppp : ill. 115

© Eric Emo / Musée Bourdelle / Roger-Viollet : ill. 83
© Fondazione Fausto Melotti, Milano : ill. 133
© Frédéric Hanoteau/Éditions Gallimard : ill. 142
© Galerie Bassenge, Berlin : ill. 124
© Galerie Enrico Navarra / Banque d’Images de l’ADAGP : ill. 145
© Général Productions © René Château Vidéo : ill. 17
© Houlala : ill. 158
© IGPP : ill. 4
© INHA, Dist. RMN-Grand Palais / Martine Beck-Coppola : ill. 103
© ITSUO INOUYE/AP/SIPA : ill. 110
© Jean-Pierre REY/Gamma-Rapho : ill. 97
© Kunsthistorisches Museum, Wien : ill. 113
© Marco J. Bodenstein : ill. 86
© Margaret Bourke-White/Droits réservés : ill. 69
© Markus Hilbich / Georg Kolbe Museum : ill. 126
© MBA, Rennes, Dist. RMN-Grand Palais / Jean-Manuel Salingue : ill. 54
© Musée Bourdelle / Roger-Viollet : ill. 46, 56, 79, 80, 81, 82, 84
© Musée d’Orsay, Dist. RMN-Grand Palais / Patrice Schmidt : ill. 136
© Musée de la musique / Jean-Marc Anglès : ill. 50
© Musée Jean Cocteau, Menton, photo Serge Caussé : ill. 141
© Musée La Piscine (Roubaix), Dist. RMN-Grand Palais / Arnaud Loubry : ill. 73
© Musée Royal des Beaux-Arts d’Anvers, © www.lukasweb.be – Art in Flanders vzw, photo Hugo Maertens : ill. 37
© Museum Schloss Moyland, Bedburg-Hau : ill. 72
© Naruto German House : ill. 130
© Petit Palais / Roger-Viollet : ill. 32
© Photo12/Alamy : ill. 128
© Pierre MICHAUD/Gamma-Rapho : ill. 96
© Prod DB © Vega Film – Wild Bunch – Périphéria / DR : ill. 150
© PUNCTUM / Bertram Kober : ill. 62
© RMN-Grand Palais (musée d’Orsay) / Hervé Lewandowski : ill. 31
© RMN-Grand Palais (musée d’Orsay) / Michèle Bellot : ill. 33
© RMN-Grand Palais / Stéphane Maréchalle : ill. 55
© Rodrigo Jimenez Villareal : ill. 129
© Sara Films © JLG Films © Film A2 © Studio Canal : ill. 149
© Season of Mist : ill. 159
© SHLP/BPP : ill. 75
© Sounding Images © Westdeutscher Rundfunk (WDR) © Rundfunk Berlin-Brandenburg (RBB) © RSI-Radiotelevisione Svizzera : ill. 10
© Soura Art Gallery, Munich : ill. 85
© Staats- und Universitätsbibliothek Hamburg, ND VI 4281 : ill. 90
© Städtisches Museum Überlingen : ill. 25
© SWR Media Services : ill. 11
© TAJAN : ill. 6
© The British Library Board/Leemage : ill. 16
© THE VIGELAND MUSEUM : ill. 132
© Theaterwissenschaftliche Sammlung, Universität zu Köln : ill. 114
© Warner Bros. © Hawk Film : ill. 154
© Wien Museum : ill. 29
© WILD BUNCH DISTRIBUTION : ill. 150, 151

Droits réservés : ill. 3, 8, 98, 122, 123, 137, 155, 157, 158, 159